



# Les crayons de couleur

**Author:** Long Ravy

**Illustrator:** Youm Kosal

**Translator:** Sak Untala

Level 2





La maman de Toto lui a acheté une boîte de crayons de couleur.

« Oh, merci, Maman ! » s'écrie Toto, ravi.





Les crayons de couleur ont très peur.

— Je ne veux pas sortir de la boîte, dit le crayon jaune.

— J'ai peur que Toto m'use trop, se lamente le crayon rouge.





— Moi aussi, j'ai très peur, indique le crayon bleu. Sortons de là pour explorer un peu les lieux.





Une fois sortis de leur boîte, les crayons de couleur découvrent un album de coloriage sur la table.

— Oh, mais ces dessins sont très réussis, s'exclame le crayon rouge.

— J'adore ! s'écrie le crayon jaune.

— Moi aussi, ajoute le crayon bleu





— Mais pourquoi ces dessins ne sont-ils pas coloriés ? interroge le crayon bleu.

— Je ne sais pas, répond le crayon jaune.

— Moi non plus, fait le crayon rouge.

— Sans crayons de couleur comme vous, ces dessins ne pourront jamais être coloriés, explique l'album de coloriage.





— J'ai peur que Toto nous brutalise. Aïe, ça risque de faire mal ! s'inquiète le crayon rouge. Mais je voudrais tellement que ces dessins soient très beaux.

— Que pouvons-nous faire ? interroge le crayon bleu.

— Retournons dans notre boîte, suggère le crayon jaune.





Toto sort les crayons de couleur de leur boîte.

« Je vais enfin pouvoir colorier tous mes dessins ! » s'exclame-t-il sur un ton joyeux.

Toto manie avec grand soin ses nouveaux crayons de couleur, et se met à colorier les dessins de son album de coloriage.





Après le départ de Toto, les crayons de couleur vont admirer ses coloriages.

— Ces dessins sont magnifiques ! s'écrie le crayon rouge.

— J'adore ! indique le crayon jaune.

— Moi aussi, fait le crayon bleu.





— Ah, si seulement  
tous les dessins du  
monde pouvaient  
avoir d'aussi belles  
couleurs !  
s'exclament les  
crayons de couleur.



### Story Attribution:

This story: Les crayons de couleur is translated by [Sak Untala](#) . The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '[Colouring Pencils](#)', by [Gouri Srinidhi](#) . © Room to Read , 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[ខ្មៅដៃពណ៌](#)', by [Long Ravy](#) . © Room to Read , 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

### Images Attributions:

Cover page: [Happy book and three pencils](#), by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Woman giving child a gift](#), by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Colour pencils in a box looking scared](#), by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Three pencils lookig out of the box](#) by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [3 pencils looking in a notebook](#) by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Pencils and book talking](#), by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Three pencils talking together](#), by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Boy colouring in book](#), by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Pencils enjoying the drawings](#) by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>





This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Images Attributions:

Page 10: [All pencils drawing and colouring](#) by [Youm Kosal](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



# Les crayons de couleur (French)

Les nouveaux crayons de couleur ont très peur d'être malmenés par Toto. Il pourrait les user trop vite et leur faire mal. Découvre dans ce livre ce qu'il va leur arriver.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!